



Bien vivre à...

Ribeuville

► Dossier
L'histoire
de Ribeuville
au fil des rues (1/3)

JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE RIBEUVILLE

→ www.ribeauville.net



► Vie locale
Carnaval à Ribo !



Station Climatique

► Vie associative
« Chercheurs d'Art » 20 ans en images !



L'ATELIER DES MENETRIERS

Menuiserie • Ebénisterie • Agencement

Découvrez notre Showroom

L'ESPACE
CREATION
Cuisine • Dressing • Bain

Cuisine • Dressing • Rangement • Bain

ARREX
LE CUCINE

9 rue du Muehlbach - 68750 BERGHEIM
Tél : 03 89 47 74 90
contact@atelier-des-menetriers.fr



Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Région Ribeauvillé

Place de l'Hôtel de Ville - 68150 Ribeauvillé - Libre service bancaire

Agences à : Mittelwihr - Saint-Hippolyte - Guémar

Fax : 03 89 73 34 94 - E-mail : 03400@cmcee.creditmutuel.fr

Tél. : 0820 31 00 48

* N° Indep. 012 et 1102m

* Partenaires / Financiers agréés



**Caveau de
l'Ami Fritz**
RESTAURANT • HOTEL

PLATS DU TERROIR - TARTES FLAMBÉES
Ouvert toute l'année, 7 jours sur 7

Place de l'Ancien Hôpital - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 68 11 - Fax 03 89 73 30 63

www.hotel-ami-fritz.com • accueil@hotel-ami-fritz.com



Soreba

FENÊTRES BIEBER - VOLETS - PORTES DE GARAGE
ESCALIERS - PORTES INTÉRIEURES
PORTES D'ENTRÉE

Expo - 33, rue de l'Abattoir - 68150 RIBEAUUVILLÉ

Tél. 03 89 73 68 94 - Fax 03 89 73 82 57 - E-mail : info@soreba.fr

Internet : www.soreba.fr

maçonnerie menuiserie charpente couverture zinguerie

Entreprise
Laurent Hassé

Tél. 03 89 73 62 93
Fax 03 89 73 67 93
courriel : hasselaurent@orange.fr

Route de Guémar
68150 RIBEAUUVILLÉ

Agence Haut-Rhin
Z.A. de la Doller - 35 rue de l'Ecluse
68120 PFASTATT
Tél. : 03.89.51.09.55
Fax : 03.89.57.21.59
mulhouse@colas-est.com

Secteur de Colmar
6A rue André Kiener
68000 COLMAR
Tél. : 03.89.20.75.49
Fax : 03.89.20.75.59



Est

- Terrassement
- V.R.D.
- Aménagements urbains

- Assainissement
- Plateformes industrielles et commerciales



- Désamiantage
- Déplombage
- Déconstruction

28, Route de Colmar - 68750 BERGHEIM

Tél : 03.89.27.40.08

Fax : 03.89.27.38.83 - accueil@amianteko.fr

NOUVEAU
Venez découvrir nos pavés en terre cuite 100% naturel

Location Matériel TP
Terrassements
Assainissements
Aménagements extérieurs
Travaux viticoles

AJ Prestations
84, route de Guémar
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 06 07 22 70 48 ou 06 81 10 88 34
www.aj-prestations.fr / mail : aj.prestations68@orange.fr

Des solutions lumineusement adaptées !



- Fenêtres
- Portes
- Stores / Portails
- Volets

Lucarne
NOÛVEAU SUIV. VOTRE CONFORT !

1, route de Sélestat
68970 GUÉMAR
☎ 09 64 29 31 82
contact@lucarne-68.com
www.lucarne-68.com



Entreprise générale Bâtiment
Restauration Monuments Historiques
Taille de Pierres
Promotion Immobilière

162, rue du Ladhof - BP 21619 - 68016 COLMAR cédex
Tél. 03 89 20 81 10 - Fax 03 89 20 42 59



Sommaire

Vie locale

Satisfecit pour la Ville sur la gestion communale 2009-2014 p 4

Mairie : mouvements de personnel..... p 5

18^{ème} Marché de Printemps Paysan p 7

Carnaval à Ribo!..... p 10

Vues d'hier et d'aujourd'hui..... p 10

On parle de nous à l'international: les eaux-de-vie de Ribeauvillé..... p 11

Dans la tourmente de la Seconde Guerre Mondiale, François KIENTZLER ... p 12

Le don du sang, y penser c'est naturel... le faire c'est mieux ! p 27

Carnet de famille p 27

Sport

Paris- Ribeauvillé à la marche ! p 6

CME

Conseil Municipal des Enfants: nos actions ! p 8

Dossier

L'histoire de Ribeauvillé au fil des rues (1/3) p 13

Aînés

Le Conseil des Aînés réuni en assemblée plénière..... p 17

Entrain et gaieté au repas de Noël de nos aînés ! p 18

Agenda

Calendrier des manifestations..... p 20

Les 24h de la Percussion p 21

Le Groupement du Théâtre du Rhin fête ses 25 ans p 21

La saison du Parc continue ! p 21

Culture

Printemps des Philosophes 2016..... p 22

Vie associative

Associations : votre visibilité x 4 ! p 23

« Chercheurs d'Art » 20 ans en images ! p 24

Vie pratique

COMCOM : découvrez les éco-activités du 1^{er} semestre p 26

Environnement

« Fleurir la Cité » p 28

Editorial

Tout au long des pages qui vont suivre, vous allez apprécier les actions réalisées par différentes associations de notre ville. Celle-ci en compte plus d'une centaine, riches dans leur diversité et leurs objectifs. J'aimerais en profiter pour leur rendre un hommage particulier.

Vous avez déjà certainement profité de leurs bienfaits, que ce soit dans le domaine sportif, culturel ou festif. Ou encore vous faites partie de ces bénévoles qui en sont le pivot et l'énergie. Tous ensemble nous pouvons être fiers de notre cité qui permet le rapprochement des personnes, toutes générations confondues, pour un intérêt commun « le Bien Vivre ensemble ».

Le Conseil Municipal est conscient du rôle essentiel que jouent les associations dans les relations humaines. Aussi les conseillers veillent-ils tout particulièrement à les soutenir dans leurs projets.

L'acquisition, la réhabilitation, l'entretien des bâtiments et terrains publics que la ville met gracieusement à leur disposition représentent un soutien fort envers ces dernières. Il est complété par le versement de subventions qui facilite leur gestion et leur permet d'imaginer des projets toujours plus fertiles et appréciés par le plus grand nombre.



*Vous, les bénévoles des associations, soyez remerciés pour votre engagement et votre dynamisme !
Nous, les conseillers municipaux, avec les moyens dont nous disposons, nous continuerons à vous soutenir passionnément !*

Mauricette STOQUERT
Adjointe au Maire

Directeur de la Publication : Jean-Louis CHRIST

Page de Couverture : Paul WILLIS (Association Objectif Photo)

Textes : Danielle BINA, Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé, Janine HARRER, Catherine KUEHN, Christian LANGENFELD, Joseph PFEIFFER, Bernard SCHWACH (CRHRE), Mauricette STOQUERT.

Crédits photographiques : Assoc. BAMBAM, Christelle BIANCHI, Jean-Claude CAILLARD, Cercle de Recherche Historique, Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé, Cie des Naz, Daniel HARRER, Guy HEUZE, Denis HEYBERGER, Distillerie Gilbert HOLL, Louis KEMPF, Famille KIENTZLER, Catherine KUEHN, Henri KUGLER, Distillerie METTE, Bernard LEFORT, Christophe MEYER, Sinicha MOMCILOV, Gilles MURER (Objectif Photo), Sylvie MOUSSIER, Gilles OEHLER, Loran PERRIN, Joseph PFEIFFER, Mauricette STOQUERT, François TSCHUPP (Objectif Photo), Paul WILLIS (Objectif Photo), Distillerie Marcel WINDHOLTZ.

Coordination et publicité : Catherine KUEHN

Infographie : RUWABELL

Impression : RUWABELL

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2016

Nous remercions chaleureusement tous les annonceurs pour leur participation à la réussite de notre revue municipale

Rapport de la Chambre Régionale des Comptes

Satisfecit pour la Ville sur la gestion communale 2009-2014

La gestion communale a été contrôlée en 2015 par la Chambre Régionale des Comptes dont les observations définitives ont été arrêtées le 4 novembre et présentées en séance du Conseil Municipal le 17 décembre dernier. La chambre a examiné la fiabilité des comptes de la commune, l'évolution de sa situation financière de 2009 à 2014, sa fiscalité et sa dette. L'examen a porté également sur sa gestion du personnel.

► La fiabilité des comptes

En matière de fiabilité des comptes, la chambre relève leur bonne tenue et invite la commune à poursuivre son effort afin de parvenir à un état de l'actif et un inventaire physique complets et concordants. Les mises à jour sont en cours et la concordance des deux documents est prévue pour la fin de l'exercice 2016.

En matière de prévisions budgétaires, les dépenses de fonctionnement sont conformes aux prévisions. Par ailleurs, elle relève que la commune a mis en place depuis 2015 un groupe de travail chargé d'analyser ces dépenses et de proposer des solutions pour les réduire.

Les recettes de fonctionnement ont progressé de 10 % au cours de la période. Rappelons que les ressources principales de la commune sont constituées de dotations et de participations qui incluent le produit de la taxe de prélèvement sur les jeux du casino. Les autres ressources progressent quant à elles de 30 %. Les ressources fiscales restent stables et représentent 32 % des recettes de fonctionnement.

La chambre relève aussi la bonne capacité d'autofinancement de la Ville : sa situation financière lui permet de couvrir le remboursement des annuités de ses emprunts tout en conservant une marge suffisante pour financer ses investissements.



► La gestion des ressources humaines

Dans ce domaine, les vérificateurs ont examiné les effectifs, le temps de travail et les congés, l'absentéisme, les heures supplémentaires, le régime indemnitaire, les avancements d'échelon et l'action sociale.

Comparé aux communes de même importance, il faut noter que les dépenses de personnel, 528 € par habitant, sont inférieures à la moyenne qui est de 572 € par habitant. L'évolution des effectifs de la commune met en évidence la stabilité du nombre d'agents employés entre 2010 et 2014 : le nombre d'emplois permanents oscille entre 72 et 74 agents. Notons que le taux d'absentéisme se situe en dessous de la moyenne en 2013, soit 7,6 % comparé à 9 % pour les collectivités de même taille.

En conclusion, la Chambre Régionale des Comptes émet une seule recommandation : mettre à jour son régime indemnitaire, ce qui sera fait courant 2016.

Le rapport complet de la Chambre Régionale des Comptes est joint au procès-verbal de la séance du Conseil Municipal du 17 décembre 2015. Il est consultable sur le site Internet de la Ville ainsi que sur les tableaux d'affichage officiel (hall d'accueil de la Mairie et porche d'entrée du poste de Police).

<http://www.ribeauville.fr/fr/les-decisions-du-conseil-municipal.html>



Mairie : mouvements de personnel

Départ de Mme Sylvie BERNT, Directrice Générale des Services



L'hommage des élus...



...et du personnel

Après 16 années passées au service de la Ville en tant que directrice générale des services, Sylvie Bernt a choisi de mettre ses compétences au service d'une collectivité plus importante, à savoir

Longwy en Lorraine. A son arrivée en 1999, grâce à son travail acharné et ses grandes compétences, elle s'est attelée entre autres à dénouer plusieurs dossiers ardues tels que le redressement des finances de la Ville, la restructuration des services municipaux ou encore l'installation du Casino. Lors de la réception donnée pour son départ, M. le Député-Maire n'a pas manqué de souligner ses qualités - rigueur, opiniâtreté, disponibilité – en lui remettant la médaille d'honneur de la Ville. Rappelons que Mme Bernt avait été décorée en 2011 de l'Ordre National du Mérite.

Élus et collègues lui ont rendu un hommage appuyé, qui par un poème « arrangé », qui par une peinture du Saint Ulrich, ou même une chanson de Joe Dassin « L'Amérique », réinterprétée par les agents communaux. L'humour décapant de Raymond Husser, porte-parole de l'Amicale du Personnel, est venu à point nommé pour tempérer l'émotion ambiante. Sa description ironique de la future destination professionnelle de la partante a fait mouche en déclenchant l'hilarité générale.

Bienvenue à M. David FESSELET, nouveau Directeur Général des Services

Entré en fonction le 1er janvier dernier, il a effectué toute sa carrière dans la fonction publique territoriale.

En dernier lieu il a occupé un poste similaire à la mairie de Sochaux pendant sept ans. Bien qu'étant originaire de Franche-Comté, l'Alsace et l'arrondissement de Colmar-Ribeauvillé ne lui sont pas inconnus : il a fait ses études à l'Université de Strasbourg pendant 5 ans et a également dirigé les services de la Ville de Ste Croix-aux-Mines pendant 3 ans. Âgé de 43 ans et père de 4 enfants, il donne aujourd'hui un nouvel élan à son parcours professionnel. Il aborde ses nouvelles fonctions avec modestie, sérénité et détermination. Dans un contexte de fortes restrictions budgétaires, les élus municipaux pourront s'appuyer sur sa solide expérience et ses excellentes connaissances juridiques pour la mise en œuvre des politiques décidées ainsi que pour animer l'équipe des agents municipaux.



Médailles et départs en retraite

Rendez-vous annuel entre les élus et les agents communaux, la rencontre autour de la Galette des Rois est l'occasion pour le Député-Maire de présenter ses vœux et de remercier le personnel qui œuvre tout au long de l'année au bien-être de la population et des visiteurs. Dans ce cadre, plusieurs agents ont été mis à l'honneur, soit pour leur ancienneté, soit à l'occasion de leur départ en retraite.

Ont été honorés :

- Médaille communale en vermeil (30 ans) : Michel UMBDENSTOCK
- Médaille communale en argent (20 ans) : Danielle BINA, Marie-Jo THOMAS, Michèle KELLER
- Départ à la retraite : Francine RUDLER (ATSEM pendant 31 ans), Paulette KROPP (Adjoint technique pendant 6 ans), Henri BERNHARD (Guide-messager pendant 25 ans), Jean-Daniel KLEINLOGEL (Adjoint technique principal aux Services techniques pendant 23 ans)





De la Tour Eiffel à la Tour des Bouchers *Paris - Ribeauvillé à la marche !*

2^{ème} édition - Arrivée samedi 4 juin 2016 - 16h

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que notre Cité a accueilli en 2015 la 1^{ère} édition du Paris/Neuilly sur Marne - Ribeauvillé à la marche. La belle affluence et la chaleureuse ambiance ont convaincu les organisateurs : notre ville vivra à nouveau ce grand moment le samedi 4 juin prochain !

L'itinéraire

Le parcours 2016 sera très proche de celui de 2015 qui totalisait 427,2 km pour les hommes et 309,5 km pour les femmes. Le départ sera donné à Neuilly-sur-Marne en fin d'après-midi le mercredi 1er Juin pour un premier tronçon d'environ 15 km jusqu'à Saint-Thibault-des-Vignes.

Les concurrentes rejoindront Charly-sur-Marne où le départ pour Château-Thierry sera donné vers 22h. Les concurrents, quant à eux, se rendront directement à Château-Thierry où le départ sera donné en direction d'Epinal.



L'arrivée de Tatiana MASLOVA, 1^{ère} féminine en 43h20'39"

Cette étape leur permettra de traverser quelques villes qui ont fait la renommée de l'épreuve : Epernay, Châlons-en-Champagne, Vitry-le-François, Bar-le-Duc où aura lieu le repos obligatoire de 2 heures.

Les concurrentes repartiront de la place d'Armes de Vitry-le-François, le jeudi en milieu d'après-midi, en direction d'Epinal qu'elles atteindront sans devoir s'arrêter à Neufchâteau.



Dimitriy OSSIPOV, quintuple vainqueur de l'épreuve, félicité à son arrivée par M. le Député Maire. 427 km avalés en 55h19'04" !

Le samedi matin, le départ sera donné à Plainfaing, en direction du col du Bonhomme, Orbey et Kayserberg, pour une arrivée à Ribeauvillé prévue vers 16h.

Venez nombreux accueillir et découvrir ces champions de l'impossible, ils le méritent !

PARIS-ALSACE 1926-2016 90^{ème} anniversaire de la 1^{ère} édition



En 2016, l'association Marche Mythique Organisation fêtera également le 90^{ème} anniversaire de la 1^{ère} édition des marches « Paris-Alsace », initiées en 1926 par Emile ANTHOINE (1882-1969), un ancien athlète champion de marche athlétique (record du monde en 1913 au 20 km).

56 marcheurs se sont élancés le 28 juillet 1926 de la Place de la République à Paris pour rallier Strasbourg au terme de 504km et 8 jours de marche quasi ininterrompue !



18^{ème} Marché de Printemps Paysan ! Dimanche 20 mars 2016 Place de l'Hôtel de Ville - 10 h à 18 h

Pour fêter l'arrivée du printemps, le Comité des Fêtes associé à la Ville de Ribeauvillé et à l'Association des Commerçants organisent le 18^{ème} MARCHÉ DE PRINTEMPS PAYSAN.

Il se tiendra sur les places de la Mairie et du Marché de 10 h à 18 h De nombreuses animations vous y attendent : **pêche miraculeuse, sculpture de ballons, animaux de la ferme...** Une trentaine de stands de produits artisanaux du terroir vous seront proposés par des exposants en tenues paysannes. Buvette et petite restauration permettront aux affamés de passer une belle journée ! Vous découvrirez également la Ville sous un autre jour, revêtue de son habit printanier créé par les écoles, l'association Interludes et la Commission Fleurissement.



Exposition

« Les travaux à la campagne, autrefois »

La salle d'exposition au pied de la Tour des Bouchers accueillera maquettes, photos et objets d'autrefois, chinés dans les brocantes ou dons de paysans, sur le thème des travaux d'antan à la campagne. L'exposition sera commentée en continu par son créateur, Roland HEINRICH. Ce natif des Vosges, passionné de patrimoine, a amassé au fil du temps une incroyable collection d'objets qui témoignent des conditions de vies et des méthodes de travail dans nos campagnes autrefois. Souvenirs pour les uns, découverte pour les autres... laissez-vous emporter !



Conseil Municipal des Enfants: nos actions !



La Boum solidaire

Moment toujours très attendu : la boum ! Non seulement nous nous amusons mais en cette veille de Noël nous pensons aussi aux enfants défavorisés en leur offrant un cadeau.



Nos cadeaux ont été distribués par les bénévoles de l'association St Vincent de Paul, avec le soutien du CCAS de la Ville de Ribeauvillé et du Centre Médico-social.

En chemin avec Saint Nicolas

Avec l'association Interludes et la Médiathèque de Ribeauvillé, nous avons aidé St Nicolas à retrouver les enfants perdus chez le méchant boucher ! Rassurez-vous, tout se termine bien !



Les décorations de Noël : c'est magique !

Pour Noël notre ville se pare de nombreuses décorations, nous aussi nous voulons apporter ce moment de magie dans nos écoles élémentaires et maternelles !



Les Anges de Noël

Toujours gros succès pour le coin bébé tenu par les assistantes maternelles de l'association Cœur d'Amat. Gros succès aussi pour nous, les petits anges, qui avons bien communiqué et chanté tout au long du Marché de Noël. Applaudissements et photos-souvenirs au rendez-vous !



Un carnaval de folie !

Grâce aux bénévoles de plusieurs associations, - Interludes, Pfifer fêteurs, Holtzkepf, Den Bleiz,-, et aux commerçants de notre cité, nous pouvons offrir aux enfants de la cité une belle journée carnavalesque.



Pour notre part nous nous sommes investis dans la réalisation des affiches, du bonhomme hiver, de la décoration du chapiteau, de la collecte des gâteaux, de l'animation de la maison de retraite et tout cela dans la joie. « Que la force soit avec vous ! »

Carnaval à Ribo !



Belle affluence et parfaite organisation pour le traditionnel défilé de carnaval. Que toutes les chevilles ouvrières soient ici remerciées !



Vues ... d'hier et d'aujourd'hui



Carnaval 1962 : «L'O.N.U. dans la marmite africaine»



Carnaval 2016 : « Le règne des super-héros »

On parle de nous à l'international!

Les eaux-de-vie de Ribeauvillé

La récente parution de la « Revue du Vin de France » a consacré Ribeauvillé comme la capitale des eaux-de-vie ! Elle est citée pas moins de 23 fois dans le palmarès des 50 plus belles eaux-de-vie de fruits de France, majoritairement alsaciennes de surcroît. Les rédacteurs, et dégustateurs, ont été enthousiasmés par « trois artisans géniaux » qualifiés de « princes de Ribeauvillé » : Philippe Traber (Distillerie Metté), Michel Windholtz (Distillerie Marcel Windholtz) et Gilbert Holl (Distillerie Gilbert Holl).

Un savoir-faire d'exception...

Hérité d'une tradition transmise avec cœur et générosité, leur savoir-faire pointu s'est affirmé au fil des ans. Ils produisent des eaux-de-vie d'une qualité et d'une finesse exceptionnelles. Nulle part ailleurs on ne retrouve une telle variété de fruits travaillés. À eux trois ils font mentir un adage qui pourtant a la peau dure. La perfection tant recherchée ? Quelques exemples ont convaincu les dégustateurs : prunelle sauvage, framboise sauvage ou nèfle, chez Philippe Traber, fraise, coing ou alize chez Michel Windholtz ou encore myrtille, baie de houx ou sureau noir chez Gilbert Holl.

...dopant...pour Ribeauvillé!

Leurs élixirs ont largement franchi nos frontières. Ils sont connus et recherchés dans le monde entier à la faveur des distinctions obtenues et des nombreuses manifestations internationales auxquelles participent ces trois maisons. Elles contribuent, n'en doutons pas, à faire connaître et à valoriser la réputation de la Cité des Ménétriers à l'international.

La Distillerie METTÉ



Jean-Paul METTE distille sa première eau-de-vie au cœur des années 60 dans la rue des

Tanneurs. Il a tout appris à son filleul : minutie, passion, et son précieux savoir-faire artisanal. Philippe Traber a commencé à distiller il y a 30 ans « avec cœur et âme » suivant en cela les bons conseils de son parrain. Il est secondé par son épouse Nathalie en charge de la relation clientèle. Leur fierté ? Leur fils Timothée a intégré l'entreprise familiale et s'occupe en Asie de la partie export.

Distillerie Marcel WINDHOLTZ

Au sein de la famille Windholtz, Michel est l'héritier de la maîtrise de l'art subtil de la distillation artisanale développée par trois générations. Il a pris le temps de peaufiner son savoir-faire en Polynésie avant d'intégrer en 1987 l'entreprise paternelle. Des fruits de son verger ou issus de la production



locale, tous d'une qualité irréprochable, il donne naissance à des eaux-de-vie à la typicité affirmée.

Distillerie Gilbert HOLL



La passion de la distillation lui vient de son premier métier de négociant en eaux-de-vie pour la Cave Vinicole. Gilbert Holl en apprend les rudiments au contact d'un vieil ami bouilleur de cru dans les années 80 et devient rapidement un professionnel reconnu, distingué à maintes reprises dans les concours internationaux entre autres. De concert avec son épouse Bernadette et sa fille Julie, qui a hérité de la flamme paternelle, il a développé une gamme d'eaux-de-vie reconnue pour être particulièrement variée et originale.

Êtes-vous un ambassadeur de Ribeauvillé ?

Quel que soit votre domaine d'activité, sport, entreprise, viticulture, hôtellerie-restauration, vous contribuez à diffuser l'image d'une ville entreprenante et dynamique. Racontez-nous votre histoire ! Faites-nous découvrir vos talents ! Partagez avec nous vos expériences ! En ouvrant nos colonnes aux ambassadeurs de notre cité, nous souhaitons montrer que notre ville est connue et reconnue bien au-delà de nos frontières grâce à des femmes et des hommes aux parcours parfois atypiques, toujours enthousiasmants et, pourquoi pas, inspirants pour la jeune génération.

Contact

Anne-Sophie ZUCCOLIN

Adjointe au Maire

Mail : a.sophie.zuccolin@club-internet.fr

Tél. : 03 89 73 20 00

Dans la tourmente de la Seconde Guerre Mondiale

François KIENTZLER (3 juin 1919 - 25 février 1985) chevalier de la Légion d'Honneur

Les cérémonies marquant le 70^{ème} anniversaire de la fin de la Seconde Guerre Mondiale sont encore dans toutes les mémoires. Le 29 avril 2015, date anniversaire de la libération du camp de Sandbostel en Basse-Saxe (D), Marmoutier a été la première ville à organiser une grande cérémonie en mémoire de 42 officiers alsaciens réfractaires qui refusèrent de rejoindre les Waffen-SS à la fin de la guerre (voir encart ci-dessous). François Kientzler est l'un de ces « 42 oubliés » d'un épisode peu connu de l'histoire de l'incorporation de force.

Ingénieur agronome formé en Suisse, il entreprend de développer l'exploitation viticole familiale, menée par son père en parallèle de l'épicerie familiale, située place de la Mairie, lorsque la guerre vient interrompre ce bel élan.

En compagnie de 49 autres alsaciens, il est convoqué le 1^{er} juin 1944 au camp SS Saint André de Cernay pour accepter de devenir officier allemand et d'encadrer les volontaires SS français. François Kientzler, ex-aspirant de la Résistance intérieure, refuse et est déporté au camp de Bruss*. Jusqu'à la fin juillet 1944, il est soumis avec ses camarades à un traitement éprouvant qui n'entame pas sa détermination à refuser d'endosser l'uniforme allemand.

Le groupe est ensuite convoyé vers le camp de concentration de Neuengamme, près de Hambourg : le calvaire ne fait que commencer.

Le 25 novembre 1944, il est affecté à la catégorie des déportés NN (« Nacht und Nebel », nuit et brouillard), ce qui signifie une condamnation sans appel (et sans jugement) à l'extermination. Pour casser la résistance du groupe français, les détenus sont dispersés plus tard dans différents camps au sein du Reich où ils vivront un véritable enfer. François Kientzler passe ainsi dans le camp de la Porta Westphalica puis à partir de février 1945 dans celui de Woebelin, annexe de celui de Neuengamme. À bout de souffrances et de privations, la moitié de ses camarades n'a pas réussi à tenir jusqu'à l'arrivée des troupes américaines, le 8 mai 1945.

Marqué par cette épreuve, François KIENTZLER retrouve heureusement sa famille. Il reprend les rênes de l'exploitation familiale et sera élu conseiller municipal en 1947**. Il est nommé au grade de chevalier de la Légion d'Honneur en octobre 1967, la France reconnaissant en lui un résistant au patriotisme sans faille.

* Bruss est située à 30 km de Gdansk, principal port de Pologne sur la mer Baltique.

**Rappelons que son père, Alphonse KIENTZLER (1874-1956), Maire de 1938 à 1945, a été destitué par l'Occupant allemand du 20 novembre 1940 au 4 décembre 1944.



1912 : l'épicerie familiale au 61, Grand'Rue, achetée en 1866 par son grand-père, Alphonse Dominique KIENTZLER (1843-1905), qui exploite des vignes par ailleurs. Avec d'autres vignerons, il fondera la coopérative vinicole de Ribeauvillé en 1895.

« Nous étions 42 »

Après l'armistice entre l'Allemagne et la France, la région de l'Alsace-Lorraine est annexée par l'Allemagne et « germanisée ». À partir de 1942, des Français astreints au service militaire doivent rejoindre l'armée allemande, la Wehrmacht – une exception existe au début pour les officiers ayant servi dans l'Armée Française. Mais au printemps 1944, environ 700 à 800 officiers de réserve sont appelés à se présenter volontairement pour le service dans la Waffen-SS. Le premier groupe de 50 officiers est convoqué au camp de formation de Cernay en mai 1944. Les hommes insistent sur le fait que l'ordre de rejoindre la SS doit constituer une « erreur ». En juin 1944, ils sont transférés au camp de formation de Bruss en Pologne. Ils refusent toujours de rejoindre la SS et adressent une pétition au commandant de l'armée allemande, signée par 42 des Alsaciens. Dans l'intervalle, la nouvelle du débarquement allié en Normandie le 6 juin, parvenue par le bouche-à-oreille, les conforte dans leur choix du refus. Le 24 juillet, ces hommes sont mis aux arrêts et envoyés au camp de Neuengamme début août dans l'intention de les faire plier. Aucun des officiers ne donne suite aux injonctions de signer malgré les mauvais traitements et menaces pesant sur leur famille. Seuls 20 hommes de ce groupe survivent. Parmi eux, François KIENTZLER.



EN SAVOIR + sur les conditions de vie inhumaines et les traitements infligés aux prisonniers des camps de Bruss et Neuengamme : http://www.anac-fr.com/2gm/2gm_84.htm

L'histoire de Ribeauvillé au fil des rues (1/3)

Dans la perspective de la grande exposition que le Cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé et Environs prépare pour la fin de l'été, nous vous livrons en avant-première un aperçu de l'important travail de recherche mené par ses membres.

La rue de la Fraternité ou Fressegasse et le Plohn



Rue de la Fraternité en 1900 et en 2000

Des origines...obscures !

La mention *Fressegasse* apparaît déjà en l'an 1324. Parfois on trouve l'orthographe *Fraessgasse* au 18^{ème} siècle.

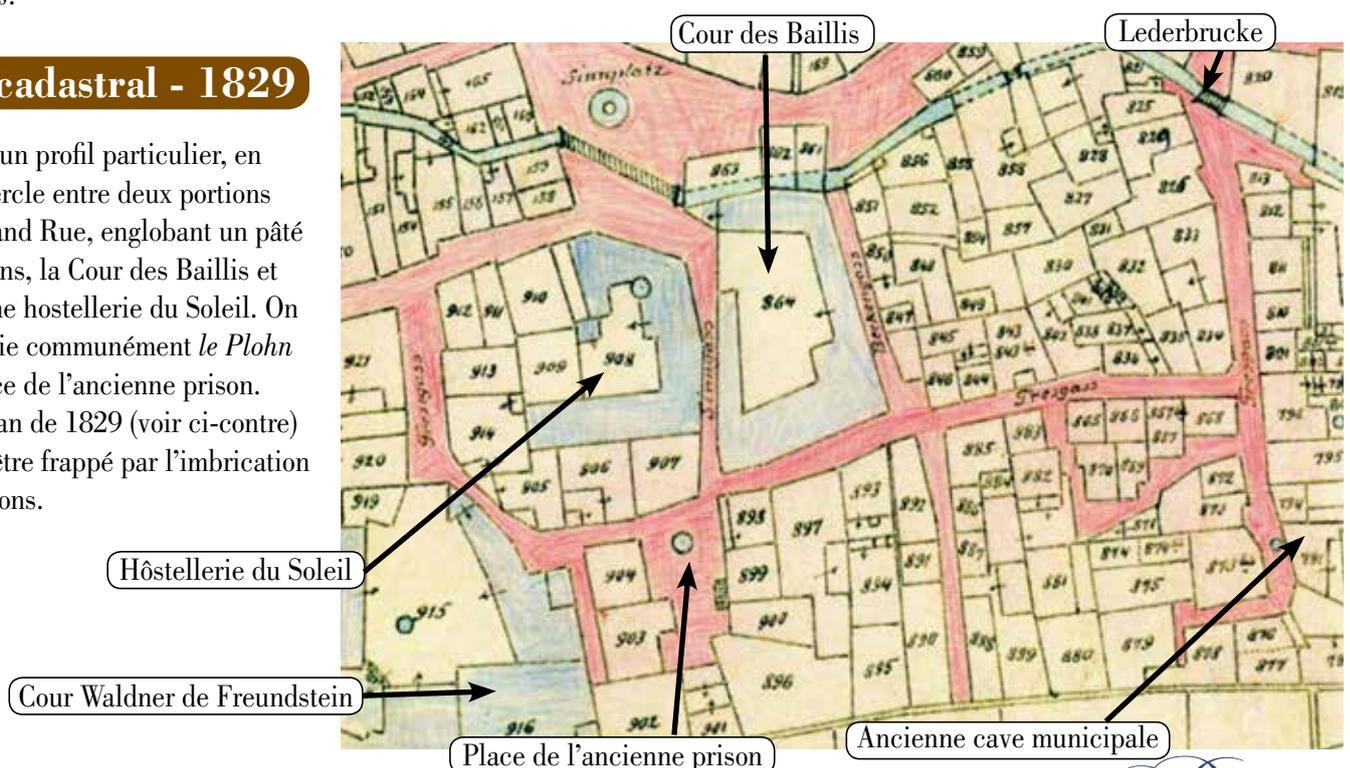
Mais l'origine du mot n'est pas connue. La tradition populaire évoque un lien avec la peste qui sévissait périodiquement au Moyen Âge. Mais à ce jour aucune relation n'a pu être prouvée. D'aucuns avancent une relation avec la commune de Fraize dans les Vosges qui appartenait aux seigneurs de Ribeaupierre.

Il existe dans d'autres communes alsaciennes et dans les villes allemandes de nombreuses rues portant ce nom. A Fribourg, par exemple, le nom de *Frassegass* est lié à la concentration d'auberges dans cette rue (étymologiquement : rue où on trouve à manger). Mais pour ce qui concerne Ribeauvillé, on ne trouve pas mention d'auberges connues dans cette rue, tout au plus deux auberges à bouchons.

Après la Révolution, la rue est baptisée *Rue de la Fraternité*, mais les riverains continuent de l'appeler communément *Fressgass*.

Plan cadastral - 1829

La rue a un profil particulier, en arc de cercle entre deux portions de la Grand Rue, englobant un pâté de maisons, la Cour des Baillis et l'ancienne hostellerie du Soleil. On lui associe communément le *Plohn* et la place de l'ancienne prison. Sur le plan de 1829 (voir ci-contre) on peut être frappé par l'imbrication des maisons.



A l'entrée de la rue, la Fressegasse enjambait le canal usinier (aujourd'hui disparu) par un pont appelé Lederbruck. A côté du pont existait un espace réservé aux lavandières.

Le quartier de la *Fressegasse*, situé entre la Grand-Rue et le rempart sud comportait une mosaïque de métiers au cours des 18^{ème} et 19^{ème} siècles. Par ordre d'importance, on trouvait des métiers liés au vin (vignerons et tonneliers), des métiers liés à l'habillement (couturières, tisserands, teinturiers, imprimeurs sur étoffes, cordonniers), des artisans (forgerons, serruriers, menuisiers, maçons, relieurs, ramoneurs), des professions libérales (barbiers, médecins, comptables, secrétaires de mairie, géométristes). Mais on n'y trouve pratiquement aucun commerçant et le monde ouvrier est sous-représenté (du moins en étudiant les propriétaires des maisons).



*Emblème du barbier au n° 9.
Le barbier était au Moyen Âge le chirurgien local qui réalisait les petites interventions.*



Le Plohn

Le Plohn est un sous-quartier compris entre la rue de la Fraternité et le rempart sud. Dans les textes anciens on parle de « *Auf dem Plohn* ». Etymologiquement le mot *Plohn* signifie en vieil allemand, un espace ouvert qui servait à de multiples activités. Autrefois il désignait l'aire de battage où les fléaux séparaient les grains des céréales de la paille, mais probablement aussi un lieu d'exercices de tirs pour les milices censées protéger les remparts situés juste à côté.

Plusieurs maisons de ce quartier du Plohn présentent l'avantage de disposer de jardins attenants. C'est un peu la campagne en pleine ville.

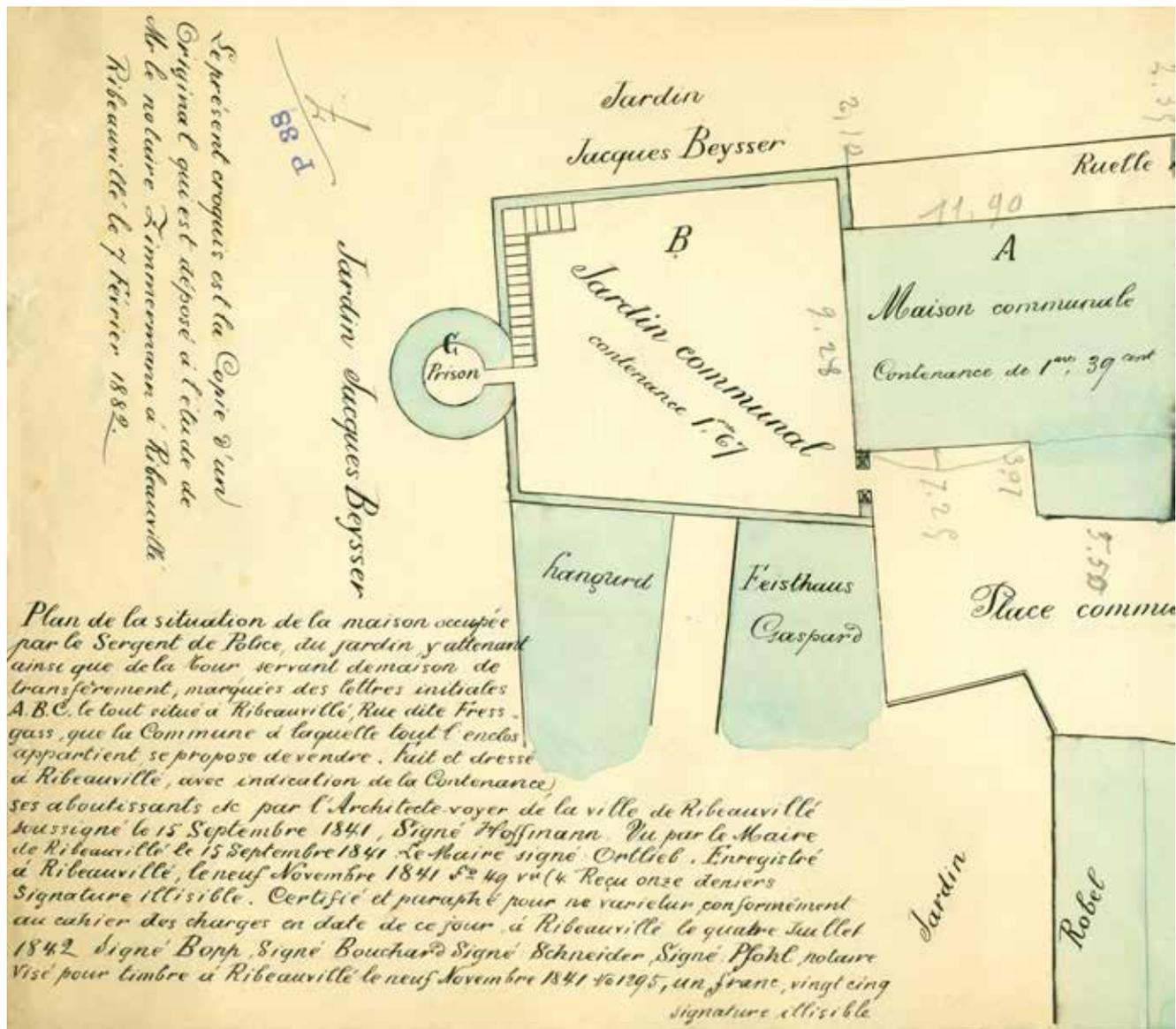
Le Plohn

Notons que dans cette ruelle se retrouvent deux des trois seuls emblèmes de vigneron – la serpette - qui subsistent aux linteaux des portes à Ribeauvillé; mais des emblèmes de tonneliers sont également à découvrir par ailleurs.



Les bâtiments institutionnels

► La prison



Les documents d'archives mentionnent une prison primitive, les *Blockhütten*, située entre la Tour des Bouchers et le Couvent des Augustins. Avec la construction du couvent la prison est transférée dans une tour de fortification des remparts située à proximité de la Cour des nobles Waldner de Freundstein et qui donne sur une placette située dans la rue de la Fressgass, d'où le nom de Place de l'ancienne Prison. Mais il existait quatre autres lieux de détention temporaires, notamment dans la Tour des Bouchers et dans une cellule située dans les locaux de l'ancien tribunal (actuelle aile sud de la mairie). Au 19^{ème} siècle cette prison est abandonnée lorsqu'un nouveau centre de détention est construit rue de la Marne.



Une partie des maisons de la place de l'ancienne prison a été détruite lors d'un violent incendie.

Puits et pompe à eau

Le quartier était jadis alimenté en eau par un puits situé sur la place de l'ancienne prison. Le 17 février 1854, vingt habitants du quartier adressent une pétition au maire pour lui signaler que la pompe à eau publique du quartier est constamment en mauvais état et même hors service. Pour subvenir à leurs besoins ils sont obligés de chercher l'eau soit à la place de la Sinne, soit au puits situé au Plohn. Malgré les dépenses déjà faites par la commune pour sa réparation et pour son amélioration, elle ne fournit que très peu d'eau et avec beaucoup de peine et de lenteur, tandis qu'il est reconnu que la source d'eau qui l'alimente est très abondante. Le maire nomme une commission pour étudier la situation. Son rapport stipule que les réclamations des habitants du voisinage sont réellement fondées et qu'il y a lieu d'y remédier. Cette commission estime qu'une pompe à corps de sapin et à balancier vertical serait, tout en assurant le bon usage, le système le plus économique pour la ville et le plus avantageux pour les habitants.



Le magistrat contacte l'artisan Birckel Jean Baptiste pour fournir et installer la nouvelle pompe avant le 1^{er} avril de l'année et en garantir pendant un an le bon fonctionnement. Dans le quartier Fraessgass-Plohn il existait deux autres puits pour les usages domestiques des riverains. L'un d'eux dessert la cour du 20 rue de la Fraternité. L'autre se situait à la hauteur du n° 30 de la rue. Mais ce puits à balancier a été enlevé en 1945 car il gênait la circulation dans la rue, notamment l'accès pour la ferblanterie de Louis Fuchs au n° 32.

La suite de la découverte historique du quartier de la Rue de la Fraternité dans notre édition de juin.

Exposition du Cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé et Environs

17 septembre au 2 octobre 2016

« L'histoire de Ribeauvillé au fil des rues »

Salle de la Tour des Bouchers - entrée libre

Ouvert tous les jours de 14h à 18h



Le Conseil des Aînés réuni en Assemblée Plénière

Le Conseil des Aînés s'est retrouvé au complet pour son Assemblée Plénière le 13 janvier dernier à la Maison Pour Tous Jeanne d'Arc. Il a eu le plaisir d'accueillir M. David FESSELET, nouveau Directeur Général des Services en poste depuis le 2 janvier 2016, venu présenter ses Vœux aux membres du Conseil.

Les différentes Commissions ont détaillé leurs travaux largement discutés :

- **La Commission 1 Santé, Bien-être, Bénévolat** a mené une réflexion quant aux possibilités d'accueil de réfugiés et le sujet a été longuement discuté en particulier quant à son aspect administratif.
- **La Commission 2 Vie publique – Environnement** a travaillé sur les points suivants : voies de circulation et endroits à sécuriser, cohabitation avec les cyclistes en centre-ville, stationnement des camping-cars, nombre et état des toilettes publiques, éclairage public de certaines zones, etc...
- **La Commission 3 Culture et Patrimoine** a évoqué entre autres le déficit de pavoisement lors des événements patriotiques ;

elle montre tout son intérêt pour le nouvel aménagement du Jardin de Ville.

Il est aussi proposé un programme de visite des bâtiments dont la Ville est propriétaire, en particulier la Sous-Préfecture et son Cercle de Recherches Historiques, les sources de la Ville, l'ancien Tribunal, etc...

Tous les points évoqués seront fidèlement transmis à la Municipalité.



Le Conseil des Aînés reçu par le Cercle de Recherche Historique le 5 février dernier



COLLECTION PÂQUES 2016

L'œuf Corail

Cet œuf à été réalisé pour Pâques par nos chocolatiers sur le thème de la mer. Il est juché sur un socle façon rocher aux amandes sablées et salées et garni de fritures fourrées d'un délicieux pralin. Cette pièce unique montre tout le savoir-faire et la maîtrise de nos équipes pour le travail du chocolat. Un vrai régal pour les yeux et les papilles !

**DANIEL
STOFFEL**

Le Maître Chocolatier
de toutes vos envies

Chocolaterie du Vignoble

Route de Guémar
68150 RIBEAUVILLÉ
Tel. 03 89 71 20 20

www.daniel-stoffel.fr

Dimanche 10 janvier 2016

Entrain et gaité au repas de Noël de nos aînés !





La Mairie et le Conseil des Aînés ont le plaisir de vous inviter* au prochain

Goûter de Printemps des Aînés

qui se tiendra à l'Espace Culturel Le Parc (Jardin de Ville) le **Judi 14 avril 2016** de 14h à 17h

Nous revivons également l'année 2015 en visionnant le film des événements marquants de l'année passée.

* Un courrier d'invitation accompagné d'un talon-réponse vous sera envoyé personnellement : pensez à respecter le délai d'inscription.

Contact : Maison Pour Tous Jeanne d'Arc
Marie-Jo THOMAS
Tél. 03 89 73 92 77

Courriel : jeannedarc-ribeauville@orange.fr

Tous nos remerciements à M. Sinicha MOMCILOV pour le reportage photographique



► **Samedi 19 mars 2016**
Inauguration de la mare pédagogique

A partir de 10 h :
Animations et exposition
Centre Équestre
chemin du Steinkreutz



La mare, plus qu'un simple trou d'eau ! Ouvrez grands vos yeux et vos oreilles pour plonger au cœur d'un écosystème étonnant. Ici est hébergée une multitude d'espèces animales et végétales, depuis les berges jusqu'aux fonds vaseux.

► **Vendredi 15 avril 2016 – 20h**
Rencontre - débat :

« **cerveau, sexe et préjugés** »

Dans le cadre de la manifestation « Bibliothèques à la Une » organisée par la Médiathèque Départementale, la Médiathèque de Ribeauvillé accueille **Catherine VIDAL** neurobiologiste, directrice de recherche honoraire à l'Institut Pasteur de Paris. Les femmes sont-elles « naturellement » douées pour le langage et les hommes bons en maths ? Leurs cerveaux sont-ils câblés différemment depuis la naissance ? Cette conférence traitera des apports des neurosciences pour comprendre les rôles de la biologie et de l'environnement social et culturel dans la construction de nos identités de femmes et d'hommes.

Consulter le programme des animations de la Médiathèque
<http://ribeauville.c3rb.org/>



► **Dimanche 22 mai 2016**
Rencontre des anciennes du pensionnat Sainte Marie

11 h : Célébration
12 h : Repas convivial au Pensionnat



Renseignements /
Inscription :
Tél. 03 89 73 44 41

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS



Jusqu'au 17 avril
Exposition Rita Oreckhova
Cave de Ribeauvillé
Salle Emile Traber

MARS

Samedi 19 mars
« **Triez vos produits Phyto, c'est gagnant!** »
A rapporter à la déchetterie de Ribeauvillé contre une primevère, un bon d'achat de 5 € ou du broyat de branches /+ d'infos :
03 89 73 27 10 ou www.cc-ribeauville.fr

Samedi 19 mars
Concert de l'harmonie Vogesia
« Métro, Boulot, Vogesia »
Le Parc - 20h30

Dimanche 20 mars
Marché de Printemps Paysan - Voir p 7

Judi 24 mars
Don du sang - Voir p 27

AVRIL

Vendredi 1^{er} avril
Séance du Conseil Municipal
Mairie/Salle Rouge - 20h15

Samedi 2 et dimanche 3 avril
Les 24h de la Percussion - voir ci-contre

Judi 14 avril
Gôter de Printemps des Aînés
Le Parc - 14h à 17h

Samedi 23 avril
Messe animée par une chorale de Belgique
Eglise du Couvent - 9h

Samedi 23 et dimanche 24 avril
Spectacles en dialecte
Voir ci-contre

Dimanche 24 avril
Fête du Printemps
Animations et repas s/réservation
La Clausmatt - 12h

Samedi 30 avril
Opération Fleurir la Cité
Voir p 28

Vendredi 29 et Samedi 30 avril
Concert - Chorale d'Oberhergheim
Le Parc - 20h30

MAI

Lundi 2 au lundi 16 mai
Exposition « Chercheurs d'Art : 20 ans en images » - Voir p 24

Samedi 7 mai
Rencontre de voitures anciennes
Jardin de Ville - 11h à 16h30

Dimanche 8 mai
Commémoration de la Victoire du 8 mai 1945
Monument aux Morts - 11h15

Dimanche 8 mai
Fête de l'Asperge
Foyer St Grégoire - 11h30

Lundi 9 au samedi 14 mai
15^{ème} Printemps des Philosophes - Voir p 22

Judi 12 mai
Concert de l'Ensemble des Jeunes de l'École de Musique
Le Parc - 20 heures

Samedi 15 mai
Rencontre de voitures anciennes
Jardin de Ville - 11h à 16h

Judi 19 mai
Don du sang - Voir p 27

Samedi 21 mai
« L'Étourdi » de Molière
Voir ci-contre

Dimanche 22 mai
Fête paroissiale protestante
Parvis de l'Église protestante - 10h à 18h

Vendredi 27 mai
BARBARA FURTUNA - chants corse
Eglise St Grégoire - 20h30

Samedi 28 mai
« Mécanique Sociale » - Voir ci-contre

Samedi 28 mai
Soirée tartes flambées
Foyer Saint Grégoire - à partir de 17h30

JUIN

Samedi 4 juin
Piscine Carola
Ouverture de la saison 2016

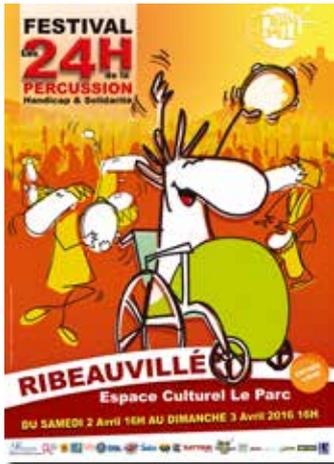
Samedi 4 juin
Paris-Ribeauvillé à la marche
Voir p 6

Dimanche 5 juin
Les Courses du Taennchel
Jardin de Ville - 9h à 16h

Dimanche 12 juin
Kermesse annuelle Ste Marie
Pensionnat Ste Marie - 11h15 à 18h

Samedi 18 juin
Fête de la Musique
Centre-ville - 19h à minuit

Samedi 2 avril - 16 h au dimanche 3 avril 2016 - 16 h



Festival LES 24 h DE LA PERCUSSION

Handicap & Solidarité - Espace Culturel Le Parc

L'Association Bambam a invité plus de 300 musiciens d'ici et d'ailleurs, professionnels et amateurs, qui se relayeront pour un marathon de la percussion sous tous ses états.

Le but ? Réunir des fonds afin de soutenir des projets dans le domaine du handicap. Le concept permet depuis plus de 10 ans d'améliorer le quotidien de plusieurs familles de la région. **L'intégralité des bénéfices permettront de financer le projet de Samuel, 11 ans, de Ribeauvillé.**

Sur place : buvette, restauration, tombola et vente d'objets artisanaux assurés par des bénévoles pendant les 24 h.

Programme complet du festival sur www.bambam.fr
Tél. 09 60 35 70 68 - contact@bambam.fr



Samedi 23 avril – à partir de 14h30

Dimanche 25 avril – à partir de 10h

Le Groupe de Théâtre du Rhin fête ses 25 ans

Espace Culturel Le Parc

2 jours de spectacles de théâtre, danses, musique... en dialecte animés par **Pierre NUSS** (France Bleu Elsass) avec entre autres **Huguette DREIKAUS**, « **Christine Le Rossignol** »...

Petite restauration sur place et choucroute garnie sur réservation (15h à 18h) au 03 89 60 41 13 secretairethea@aol.com
Entrée : 5 € la journée



La saison du Parc continue !

Renseignements :

Mairie/Service Culturel - Tél. 03 89 73 20 00

Samedi 21 mai 2015 - 20h30

« L'étourdi » de Molière - Théâtre

Compagnie Catherine Delattres

Mise en scène : Catherine Delattres

Durée : 1h50



Lélie est amoureux de Célie, la belle esclave retenue par le vieux Trufaldin. Comment arracher l'aimée des griffes de son géolier quand on est jeune homme désargenté, sans

imagination, et menacé par des rivaux plus ingénieux ? C'est Mascarille, valet aux ressources infinies, qui sera chargé de cette mission. Mais c'est sans compter sur l'ingénuité et la maladresse de son maître qui, 10 fois de suite, va détruire l'ouvrage du serviteur. Seul l'auteur va mettre fin à cette spirale infernale en déclenchant arbitrairement un dénouement heureux, à grand renfort de reconnaissances propices.



Voir la bande-annonce du spectacle
www.compagnie-catherine-delattres.com

Samedi 28 mai 2015 - 20h30

« Mécanique Sociale » - Nouveau cirque

Compagnie des Naz

Mise en scène : Sandrine Pirès

Durée : 1 heure

A l'allumage trois NAZ, trois individus, trois outils : balle, massue et son. Les pièces s'imbriquent. La Mécanique Sociale se met en marche. Le rendement est bon, ça roule, ça fonctionne,

ça ronronne. Jusqu'à ce que le système se grippe. D'où vient la panne? De l'individu, du groupe, du collectif? A trop augmenter la cadence, à faire jouer la concurrence, à nier l'usure : l'énergie se raréfie. Comment réparer sans passer par la casse ? A l'origine de ce spectacle : Un voyage en Amérique du Sud. Malgré l'explosion de leur camion, rien n'arrête les NAZ. Ils poursuivent leur route et pratiquent le cirque social. Dans leur valise, ils ramènent des souvenirs dont un, très vivace qui dit: « ENSEMBLE tout est possible ». Sur scène les NAZ manient leurs outils, musique et jonglerie, pour tester la dynamique du collectif.



En savoir plus sur la Compagnie des Naz, basée à Guebwiller
<http://www.compagniedesnaz.com>

15^{ème} édition
9 au 14 mai

Printemps des Philosophes 2016

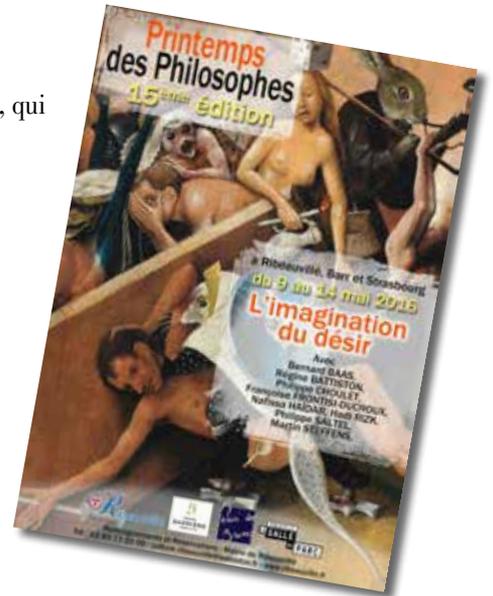
L'imagination du désir

« Si le désir est l'essence de l'homme (Spinoza), plutôt que la raison, le langage ou le rire, il convient de rapporter toutes les productions et activités humaines à cette source intarissable, qui exprime à sa façon l'intensité et la variété de la vie de l'espèce et de l'individu singulier. Tous les domaines de la culture sont concernés : l'art et les passions, bien sûr, mais aussi la religion, la politique, la morale, la science et la technique, et même la philosophie et la métaphysique.

Penser la culture à partir du travail imaginaire du désir constitue le principe d'un regard nouveau et d'une réévaluation originale, en particulier à propos de ses projections (les croyances, les convictions, les préjugés ou l'expérience visuelle / hallucinatoire) ou de ses rêves plus ou moins élaborés (du fantasme sexuel privé à l'imaginaire collectif, de la modélisation politique à l'utopie).

Le désir à l'œuvre dans l'imaginaire atteste en tout cas de la puissance "humaine, trop humaine" à inventer des mondes sui generis, qui sont autant de signes-symptômes de l'état psychique de l'humanité (plus ou moins... déplorable) que d'instruments d'optique et de savoir sur nous-mêmes. »

Philippe Choulet



EN SAVOIR + SUR LE PROGRAMME

Le programme complet est disponible au Bureau Accueil de la Mairie et consultable sur le site Internet de la Ville : www.ribeauville.fr Des conférences sont aussi prévues à BARR (Lycée Edouard Schuré), STRASBOURG (Librairie Quai des Brumes, Lycée Fustel de Coulanges, Lycée Kléber) et RIBEAUVILLÉ (Lycée Ribeaupierre et Salle du Parc).



Jeudi 12 mai

➤ **RIBEAUVILLÉ, Cinéma Rex**
⇨ **20h / «M le Maudit» de Fritz Lang (1932).** Avec Peter Lorre, Otto Wernicke, Gustaf Gründgens, Helen Widman... Scénario: Fritz Lang, Thea von Harbou. Musique: Edvard Grieg
Présentation Nafissa HAÏDAR

Toute la presse ne parle que de ça : le maniaque tueur d'enfants, qui terrorise la ville depuis quelques temps, vient de faire une nouvelle victime. Chargé de l'enquête, le commissaire Lohmann multiplie les rafles dans les bas-fonds.

Génée par toute cette agitation, la pègre décide de retrouver elle-même le criminel : elle charge les mendiants et les clochards de surveiller chaque coin de rue...



Samedi 14 mai.

➤ **RIBEAUVILLÉ**
Espace Culturel Le Parc : conférences
⇨ **15h-16h15 / Philippe Saltel.**
La haine et son imaginaire : le corps à corps de la méchanceté
⇨ **16h30-17h45 / Hadi Rizk.**
Réalité du présent et primauté du possible
⇨ **18h-18h30 / Régine Battiston :**
présentation de Max Frisch et d'Andorra

Un buffet est proposé aux personnes ayant assisté aux conférences et restant au spectacle de 20h30.

Théâtre
⇨ **20h30 / «Andorra»**
Pièce de Max FRITSCH
Compagnie Orten - Adaptation et scénographie : Fabian CHAPPUIS
Andorra est un petit pays imaginaire qui attend avec angoisse l'invasion des Casques Noires, les redoutables soldats de la dictature voisine. Jusqu'ici, il s'agissait d'un îlot de tranquillité, autoproclamé pur et « vierge de toute culpabilité » par ses habitants.

Les façades de leurs maisons ne sont-elles pas blanches comme neige ? Ne tolèrent-ils pas justement chez eux la présence d'un Juif, preuve irréfutable qu'ils ne sont pas comme les « barbares » d'à côté ? Ce Juif, c'est Andri, un jeune homme que le maître d'école aurait, selon la version officielle, courageusement enlevé des griffes du pays des Casques Noires. Quel acte magnifique, se gargariser la population d'Andorra ! Enfin, jusqu'au moment où la menace d'invasion se précise...



Associations : votre visibilité x 4 !

La Ville met à votre disposition jusqu'à 4 outils pour promouvoir vos manifestations, et cela à tout moment, gratuitement et autant de fois que vous le souhaitez.

Transmettez vos photos et descriptifs à :

 communication.ribeauville@orange.fr

 03 89 47 54 80 / Catherine KUEHN ou  03 89 73 20 00 / Aurélien SEILLER



1. Le panneau électronique à l'entrée du Jardin de Ville



2. Le grand écran TV du hall d'accueil de la Mairie



3. L'agenda de la revue municipale « Bien Vivre à Ribeauvillé » - 15 mars, 15 juin, 15 septembre, 15 décembre.



4. Le site Internet et la page Facebook officiels de la Ville

 www.ribeauville.fr
Ville de Ribeauvillé

LE PROGRAMME DES SPECTACLES

DÉJEUNER HUMORISTIQUE

DIMANCHE 6 MARS 2016 + 12 H 00
ELSASSER WETZ MITTAG
Avec en les Joyeux Lurons de la Harle-Ferret déguster leurs légumes alsaciens pour votre plus grand plaisir !
39 € - Le prix comprend 5 € DE JETONS*

DÎNER SPECTACLE "BEST OF"

CONCERT BEST OF
TÉLÉPHONE
MERCREDI 4 MAI 2016 + 19 H 30
TRIBUTE TO
Dîner Spectacle en hommage au plus grand groupe de rock français de tous les temps.
49 € - Le prix comprend 5 € DE JETONS*

DÎNER SPECTACLE "BEST OF"

CONCERT BEST OF
GALL & BERGER
VENDREDI 6 AVRIL 2016 + 19 H 30
TRIBUTE TO
Dîner Spectacle en hommage à ce couple mythique de la chanson Française.
49 € - Le prix comprend 5 € DE JETONS*

DÎNER SPECTACLE HUMORISTIQUE

27 & 28 MAI 2016 + 19 H 30
17 & 18 JUIN 2016 + 19 H 30
BODY EXCITING
Dîner Spectacle de chippendales
RÉSERVÉS AUX DAMES
Un spectacle unique allant charme, humour et magie
49 € - Le prix comprend 5 € DE JETONS*

DÎNER LOTO

LOTÔBINGO
SUPER LOTO du printemps
VENDREDI 22 AVRIL 2016 + 19 H 30
Un dîner en toute simplicité avec une assiette froide et une part de tarte maison tout en jouant au LOTO BINGO - (le meilleur tableau à gagner)
20 € - Le prix comprend 5 € DE JETONS* (bouillottes et dessert inclus non compris)

Réservez dès maintenant au **03 89 73 43 43**
 Paiement par avance obligatoire. Possibilité de paiement à distance par Cb

* Informations non contractuelles susceptibles d'être modifiées à tout moment -

B
RESORT
BARRIÈRE
RIBEAUVILLE

www.casino-ribeauville.com | www.resort-ribeauville.com

* L'accès au casino est réservé aux personnes majeures, non interdites de jeu, sur présentation d'une pièce d'identité.

« CHERCHEURS D'ART » *20 ans en images!*

1995 : une bande de copains de Ribeauvillé fonde l'association « Chercheurs d'art », un nom qui traduit l'appétit de ses membres pour les arts plastiques, la musique, le théâtre, la danse, les spectacles de rue, les fêtes locales et la création d'un festival « MIME D'OR ».

En 2008, avec RIBOTOTEM et DELIRIUM TRIBU, devant 40 000 personnes, CHERCHEURS D'ART fait applaudir la qualité « Ribeauvillé » à la fête bourguignonne de la Vivre*, à Couches (71) et prend rendez-vous pour la prochaine : EN 2028 ! C'est à la Médiathèque de Ribeauvillé que 20 ans d'une chronique familiale, locale, régionale, nationale et internationale s'exposent à travers une soixantaine d'albums - Vous en faites, peut-être, partie ! -.

** La Vivre, animal fabuleux, semait la terreur pendant le Moyen Âge. La Fête de la Vivre a lieu tous les 20 ans. Elle comprend des reconstitutions historiques, défilés de chars, groupes musicaux et animations dans un cadre médiéval. La prochaine session se tiendra en 2028.*



Exposition

CHERCHEURS D'ART 20 ANS EN IMAGES

Du lundi 2 mai au lundi 16 mai 2016

*Entrée libre - Salle côté cour
pendant les horaires
d'ouverture de la
médiathèque*

*Médiathèque
de Ribeauvillé
4, rue Ortlieb
Tél. 03 89 73 37 69*







DÉCOUVREZ les ECO-ACTIVITES du 1^{er} semestre



► **Dimanche 20 mars 10 h - 18 h**

Marché de Printemps Paysan
Stand « Jardinage & permaculture »
place de l'Hôtel de Ville

Une mine de conseils sur les techniques du jardinage au naturel et la manière de conduire un jardin en

permaculture avec Eric CHARTON, notre spécialiste à votre.

► **Vendredi 22 avril / 20h30 - 22h30**
Cinéma REX

Ciné-débat « Secrets des champs »
entrée gratuite

En partenariat avec le Syndicat des Apiculteurs du Haut-Rhin, l'association Apfelbissier de Ribeauvillé et l'Observatoire de la Nature de Colmar, projection du film « Secrets des champs par le potentiel

végétal » réalisé par Honorine PERINO. Il illustre sans opposition ni polémique la manière dont les plantes cultivées s'associent, coopèrent, communiquent et cohabitent avec les êtres vivants qui les entourent : les insectes, les champignons du sol, et les autres plantes. La projection sera suivie d'un débat.

► **Samedi 30 avril / 10 h - 13 h**
Salle des Fêtes d'Ilhaeusern

Cuisine et plantes sauvages
À la suite d'une balade champêtre qui vous apprendra à reconnaître des plantes sauvages comestibles, vous découvrirez comment les cuisiner et mitonnerez des plats en présence de notre animatrice avant de les déguster à la fin de l'atelier. À vos tabliers !

► **Vendredi 13 mai / 18h30 - 21 h /**
Salle de la Mairie de Bennwihr

Fabrication de produits cosmétiques naturels
Optez pour des composants naturels et profitez des vertus des huiles essentielles

tout en évitant les produits toxiques et parfums de synthèse contenus dans de nombreux produits cosmétiques en vente aujourd'hui. Déodorant naturel, shampoing et galet de bain effervescent... : vous fabriquerez des produits d'hygiène écologiques, économiques et plus respectueux de votre santé avec l'Observatoire de la Nature. Se munir de 3 petits contenants avec couvercle.

► **du lundi 30 mai au samedi 4 juin**
Supermarché Leclerc de Ribeauvillé

Achats futés = moins de déchets, c'est gagnant !
À l'occasion de la semaine du développement durable, vous découvrirez au fil des rayons, des étiquettes « stop-rayons » vous indiquant les produits générant moins de déchets d'emballage que des produits similaires « suremballés ». Un stand sur les chariots comparatifs sera également mis en place dans le hall de votre magasin.

Compost et déchets verts

Vous ne savez pas quoi faire de vos déchets de jardin ? Vous avez des questions sur le compost ? Venez échanger avec un spécialiste du jardinage naturel lors d'un « **Point Info** ». Et n'hésitez pas à apporter des éléments qui peuvent aider à vous répondre : échantillon de compost, photo du jardin etc.

- à la **Déchetterie de Riquewihr** de 9 h à 12 h :
Vendredi 18/03 ; Samedi 23/04 ; Samedi 18/06
- à la **Déchetterie de Ribeauvillé** de 14 h à 17 h
Vendredi 01/04 ; Samedi 04/06 ; Samedi 02/07

CONTACT & INSCRIPTION

Le nombre de places étant limité pour les ateliers, il est recommandé de s'inscrire :

Observatoire de la Nature
1, Chemin du Neuland
68000 COLMAR
Tél. 03 89 20 38 90
info@observatoirenature.fr
www.observatoirenature.fr



L'AUBERGE AU ZAHNACKER

8 Avenue du Gal de Gaulle
68150 RIBEAUVILLE
Tél. 03 89 73 60 77
Fax 09 70 79 33 99

info@restaurant-zahnacker.fr
www.restaurant-zahnacker.fr

Joseph LEISER, Maître Restaurateur

Restaurant gastronomique & traditionnel
Grande terrasse ombragée
Salle pour banquets / Service traiteur



SARL LESTER

2 Avenue du Gal de Gaulle
68150 RIBEAUVILLE
Tél. 03 89 73 37 83

chevalnoir.ribeauville@orange.fr

Restaurant traditionnel
Tartes flambées salées et sucrées midi et soir
Spécialités alsaciennes
Cuisine chaude jusqu'à 21 h 30

LE CHEVAL NOIR



WAGNER & ASSOCIES
Expertise comptable | Audit | Conseil

4 rue du Général Beysser - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 43 50 - Mail : gdietch@wagnerassociés.fr

www.wagnerassociés.fr

WAGNER & ASSOCIES, VOTRE PARTENAIRE AU QUOTIDIEN...

Le don du sang, y penser, c'est naturel... ...le faire, c'est essentiel !



J'y pense et je le fais...

Prochains **DON DU SANG**
à Ribeauvillé

JEUDI 24 MARS

JEUDI 19 MAI

Salle du Théâtre
15h30 à 19h30

A quoi sert un don ?

Chaque année 1 million de malades reçoit des produits sanguins. Ces transfusions permettent de soigner des maladies du sang, les cancers, les leucémies et les hémorragies lors d'un accouchement ou d'une intervention chirurgicale. Si ces traitements sont possibles c'est grâce à la générosité des 1,7 million de volontaires qui donnent régulièrement du sang.

- **C'est simple :** Le don du sang dure environ 45 minutes. Sitôt accueilli à la collecte, on remplit un questionnaire, on passe un entretien médical et on effectue son don. Une collation est ensuite servie.
- **C'est éthique :** Le don du sang est un geste gratuit, anonyme et volontaire. La sincérité des informations du candidat au don lors de l'entretien avec le médecin de l'EFS est fondamentale. Cela contribue à la sécurité des produits sanguins.
- **C'est vital :** Le don du sang est un geste vital et irremplaçable : il n'y a pas de produits de substitution. Le don est la seule solution. Chaque jour, il faut 9 500 dons pour répondre aux besoins des malades. Les besoins augmentent d'année en année.

Les principales conditions pour donner son sang

- Avoir entre 18 et 70 ans
- Être reconnu médicalement apte au don
- Être en bonne santé
- Peser au moins 50 kg.

4 bonnes raisons de donner son sang

- **C'est solidaire :** Le don du sang est un geste généreux qui sauve des vies. Chaque année en France, 1 million de personnes a besoin de produits sanguins.

Carnet de famille du 1^{er} novembre 2015 au 31 janvier 2016

Naissances

02.11 : Solane Vanessa Mélinda SCHÜTTE
30.11 : Jules Henry Pierre WINDHOLTZ
02.12 : Paul François Henri Johann EIGENTHALER
09.12 : Margaux Julie HURT
22.12 : Djibril Kaan Noé BELFREDI
26.12 : Elio Aurélien DEISS
26.12 : Tylia MARTIN
06.01 : Virgile KIENTZLER GIORGI
24.01 : Celal SARSILMAZ

Décès

01.11 : LEBER née BUCKEL Joséphine 90 ans
05.11 : MATTER Rachel 46 ans
06.11 : SCHIRCK Roger Charles 81 ans
07.11 : MEYER née HAUSER Marguerite Mathilde 88 ans
12.11 : MATHIS Robert 75 ans
12.11 : BENTZ André Alphonse 76 ans
18.11 : MEISTERMANN née FRICK Marie Odile 89 ans
19.11 : DIRLER née GALLIATH Marie Hélène Yvonne 99 ans
20.11 : KAESER née BLOCH Hélène Jeanne 91 ans
22.11 : FROMM née HUSS Nicole 69 ans
24.11 : STÜRCHLER Joseph Georges 94 ans
25.11 : SUZANNE Jacqueline Paulette 86 ans
25.11 : BESSERER Marie Antoinette Marguerite 106 ans
28.11 : HIHN Pierre Marie Georges 90 ans
28.11 : SCHMITT Gérard Joseph Charles 63 ans
29.11 : CARL née SCHMITT Martine Jeanne Madeleine 54 ans
06.12 : NAAS née GUTZLER Suzanne 92 ans
06.12 : MOYSES Joséphine Mathilde 91 ans
10.12 : LIEBMANN Roland Francis 76 ans
11.12 : LAUFFER Jean-Paul René 80 ans

13.12 : COLNAY Daniel Raphaël Bernard 69 ans
15.12 : SPEHNER née KOCHER Jeanne Albertine 87 ans
16.12 : JOOS André 88 ans
17.12 : HERRSCHER née KLEIN Monique Simone 62 ans
18.12 : GOERGLER née HAAS Monique Emma Jacqueline 83 ans
22.12 : OCULY née BLOCH Catherine Adèle 95 ans
26.12 : LOSSMANN Ernestine 99 ans
29.12 : ZWICKERT née BARTHELMÉ Christiane Marie Thérèse 80 ans
29.12 : FARNY Eugène 79 ans
10.01 : ZIRNHELD Hubert Charles 87 ans
10.01 : RIEBEL Léonie Paulette 90 ans
14.01 : DA CUNHA née GONCALVES Marguerite 53 ans
18.01 : BURRUS née KLEIN Marthe Cécile 87 ans
23.01 : TAGLANG Joseph André Achille 84 ans
24.01 : PRISS Guy Daniel 80 ans
28.01 : MENDELIN Jean-Marie 64 ans
28.01 : TRABER née GESSIER Marie Jeanne 79 ans
29.01 : SCHAAL Jean louis 90 ans
29.01 : HARTMANN Arsène Maxime 84 ans
29.01 : KIENER Jean-Jacques 80 ans

Les grands anniversaires

100 ans

30.11 : Sœur Marie-Odile FREY

95 ans

23.11 : Sœur Marguerite-Marie PETER

25.11 : Sœur Marie Clémence HOEGY

11.01 : Sœur Yvonne DOPPLER

13.01 : Sœur Anne-Marie STUMPF

90 ans

28.12 : Mme VILLBRANDT née BALTENWECK Juliette

20.01 : Sœur Germaine GERUM

« Fleurir la Cité »



Cette opération reconduite pour la 8^{ème} fois, a pour objectif de soutenir les efforts de fleurissement des habitants de notre cité et surtout d'inciter toujours plus de personnes à fleurir leur maison, leur façade, leur balcon, le rebord des fenêtres...

« Fleurir la Cité » revient à nouveau sous le chapiteau du Jardin de Ville
Samedi 30 avril 2016 - 10 h à 17 h



Penser à vous munir d'un contenant adapté pour le transport (sac, carton, cagette...etc)



Sur présentation du coupon-réponse rempli, (un coupon par foyer), et uniquement la journée du 30 avril, nous vous remettons gracieusement (sans rempotage) 4 plants de fleurs de saison à choisir parmi un vaste choix proposé par les horticulteurs de la ville. Ils ne manqueront pas de vous faire profiter de leurs conseils et idées quant à l'harmonie du fleurissement souhaité.

Notez bien que la remise des plants se fera uniquement le samedi 30 avril: si vous ne pouvez vous déplacer, faites appel à vos voisins, amis ou membres de votre famille pour les chercher à votre place.



COUPON-RÉPONSE

à remettre lors de la journée « Fleurir la Cité »
Samedi 30 avril 2016 - 10 h à 17 h - Jardin de ville

Nom: Prénom:

Je m'engage à fleurir à l'adresse suivante:

Merci de cocher la case correspondante

Maison AVEC jardin très visible de la rue

Fenêtre ou mur fleuri

Maison avec balcon ou terrasse SANS jardin visible de la rue

Immeuble collectif